



天主教香港教區 The Catholic Diocese of Hong Kong

天主教露德聖母幼稚園  
OUR LADY OF LOURDES CATHOLIC KINDERGARTEN

學校地址：新界南丫島第3約第1709地段  
DD3, Lot No. 1709, Lamma Island, New Territories  
電話：2982 0359 傳真：2982 4956  
網址：www.olckg.edu.hk 電郵：mail@olckg.edu.hk

童夢 Dreaming

Jan 2025 第三十四期

### 校長的話

歐敏怡校長  
Principal Cheung Man Yee

體驗式學習  
動手做 親身試  
開啟孩子無限可能的學習之門

本園 2024-2025 年度其中一項關注事項為「推行體驗式學習活動，培養學生主動分享學習經驗及解決問題的能力」，當中提及「體驗式學習」乃著重學生透過第一身具體經驗，從中觀察及反思，繼而將經驗轉化成知識並應用出來的學習過程。這與香港幼稚園教育課程設計的其中一項主導原則「提供生活化、重視感官探索和富趣味的學習經歷」如出一轍。

曾經有一位家長與我分享，他的兒子進行社區體驗活動後，不但能雀躍地向她和家人述在榕樹灣岸邊拾海玻璃的所見所聞，並主動分享以海玻璃製作勞作品的創作意念及提出帶家人到該處參觀。聽到這位家長分享後，我更確信體驗式學習有助幼兒投入及熱衷參與課堂活動，甚至能延伸學習興趣至日常。



讓孩子們愛上學習，學會學習，是本園教學團隊的共同信念，相信透過推行綜合不同學習範疇的體驗式學習活動，讓學生真正「從做中學」，必定能開孩子之門而充滿無限可能的學習之門。

Experiential Learning  
Hands-on Practice, First-hand Experience  
Opening the Door to  
Infinite Learning Possibilities for Children

One of our key focuses for the 2024-2025 academic year is "Implementing Experiential Learning Activities to Cultivate Students' Willingness to Share Learning Experiences and Develop Problem-Solving Skills." Experiential learning emphasizes students gaining direct, concrete experiences, through which they observe, reflect, and transform their experiences into knowledge that can be applied in real life. This aligns with one of the guiding principles of Hong Kong's kindergarten education curriculum: "Providing real-life, sensory-rich, and engaging learning experiences."

A parent once shared with me that after participating in a community exploration activity, her son excitedly described to his family the process of collecting sea glass along the coast of Yung Shue Wan. He also proactively shared creative ideas for making art projects using the sea glass and even suggested bringing his family to visit the site. Hearing this story further reinforced my belief that experiential learning helps young children actively engage in and enjoy classroom activities, even extending their learning interests into daily life.

Helping children develop a love for learning and the ability to learn independently is a shared mission of our teaching team. We believe that by incorporating experiential learning activities across different areas of study, allowing students to truly "learn by doing," we can open the door to a vast world of infinite learning possibilities for them.



### 「推廣中華文化及藝術津貼」活動

為進一步支援幼稚園推動學生認識中華文化，教育局設立「推廣中華文化及藝術津貼」，鼓勵學校透過豐富的體驗活動讓幼兒感受中國傳統節日及文化韻味。配合國家安全教育的推行，致力培養幼兒文化自信和民族自豪感，在幼稚園階段建立國民身份認同。

#### "Subsidy for Promoting Chinese Culture and Arts" activities

To further support KGs in the promotion of students' learning of Chinese culture, the Education Bureau has established the "Subsidy for Promoting Chinese Culture and Arts" to encourage schools to provide rich experiential activities that allow young children to appreciate traditional Chinese festivals and cultural heritage. In alignment with the promotion of national security education, this initiative aims to foster children's cultural confidence and a sense of national pride, helping them develop a national identity from the kindergarten stage.

### 「金蛇喜迎春 家家滿祝福」農曆新年活動

#### Lunar New Year Activity

#### "Blessings of the Year of the Snake"

### 高班學習寫揮春

#### K3 learns to write Faichun

### 中秋賞燈會活動

#### The Mid-Autumn Festival Activity

### 第十五屆周年大會及第十六屆就職禮暨「小腳板遊世界」活動日

#### The 15th Annual General Meeting and The 16th Inauguration Ceremony

#### "Travel the world on small feet" activity

### 天主教露德聖母的幼稚園家長教師會第十六屆家長教師會執行委員會成員

#### Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten Parent and Teacher Association The 16th PTA Executive Committee Members

#### 主席的話

A few words from Chairperson

I'm Loretta A dela Paz and I am The chairperson of the PTA 2024-25. My son is Ray dela Paz Villar, K3B, this year and we love it. I've lived on Lamma Island for twenty-nine years and have watched many children who have attended Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten. I have thoroughly enjoyed it. Not only is the school a convenient walk from our house, but it is also a caring place where the children learn good moral values. The staff are committed to giving the children a happy, safe environment to grow and learn. As a member of the PTA, we aim to keep our strengths. In the line of communication between teachers and parents. To promote understanding between teacher and parent to create a solid foundation for learning. And encourage parents' participation in extra-curricular activities for better parent-child relationships. I hope you can join us and share your knowledge and ideas, working together. We can ensure our children have a good experience in their early year's education. Thank you.

Loretta A dela Paz

#### 副主席的話

A few words from Vice-Chairperson

非常開心能繼續在這個大家庭中發光發熱，希望所有的小朋友都能擁有一段開心的校園時光，同時盼望更多的家長能夠加入我們，讓這個團體不斷壯大。

鄧語嫣

#### 康樂的話

A few words from Recreation Officer

I'm happy to help our parents, teachers and kids as a member of the PTA. We are blessed to call Lamma Island our home and can be proud of the achievements we make as a community of young families. My core responsibilities will be with recreation and I look forward to our engaging activities.

Patrick Mullen

#### 秘書的話

A few words from Secretary

Hello, here's my short intro: 我是兩個小孩及兩名毛孩的媽媽，很高興今年成為了家教會的一員，期待與大家一起參與各個校園活動，為小朋們創造更多美好的幼稚園生活回憶。

I am a mother of two kids and two cats. I am very glad to be part of the PTA committee this year. Look forward to seeing everyone in the various school activities and creating more happy kindergarten memories with our kids.

陸惠恩

#### 司庫的話

A few words from Treasurer

跟學校的接觸已經有五年之久，期間也以家長義工的身份多次參與了學校的各項活動，也有幸獲得過優秀家長義工的榮譽。今年我非常榮幸能夠成為家教會的一員。在此我要感謝校長、老師和其他家教會成員的支持和鼓勵，幫助我了解會務，參與其中。希望在之後的日子里我們可以共同協作，努力為孩子們建設更美好校園，讓他們可以更加熱愛校園生活。

朴仙仙

備註：本屆負責聯絡職務的委員：Emma Nelson因私人理由，已於2024年12月13日已離任。  
The committee member responsible for liaison duties for this term, Emma Nelson, resigned on December 13, 2024, for personal reasons.

### 天主教露德聖母幼稚園家長教師會

### 二零二三年九月一日至二零二四年八月三十一日財政報告

### Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten Parent Teacher Association

### Financial Report from 1st September 2023 to 31st August 2024

PTA活動基金 PTA Activity Fund	港幣 (\$) HK Dollar (Hk)	興趣班及高班親子畢業旅行 Interest Classes and Parent-Child Graduation Picnic	港幣 (\$) HK Dollar (Hk)
收入 Annual fee: 2023-2024 PTA annual fee	2,800.00	收入 Taekwondo Interest Classes	26,640.00
聖誕聯歡會加費 Christmas Party Fee	750.00	舞蹈興趣班 Dancing Interest Classes	22,248.00
支出 PTA贊助：資助聖誕聯歡會 PTA Sponsor: "Christmas Party" Sponsor	7,532.46	游泳興趣班 Swimming Interest Classes	16,800.00
校訊 School News	3,500.00	高班親子畢業旅行 參觀海洋公園 "Parent-Child Graduation Picnic Visit Ocean Park Activity"	5,373.00
愛心聯誼聯誼長者活動 Love from Children: "Visit the Elderly on Lamma Island"	1,338.00	支出 跆拳道班費 Taekwondo Fee	25,560.00
政府資助基金 Government Allowance	港幣 (\$) HK Dollar (Hk)	舞蹈班費 Dancing Fee	19,200.00
收入 政府資助 Government Allowance: Frequent Allowance	11,956.00	游泳班費 Swimming Fee	22,248.00
2023-2024年學校合作活動計劃津貼 2023-2024 Home-School Co-operation Activity planning allowance	76,787.00	高班親子畢業旅行 參觀海洋公園活動費用 "Parent-Child Graduation Picnic Visit Ocean Park Activity" Fee	3,650.00
支出 親子旅行 Parent and Child picnic	21,954.71	其他 Other	港幣 (\$) HK Dollar (Hk)
高班第十五屆畢業及結業典禮暨親子午餐 The 15th Graduation and Closing Ceremony and Parent-Child Lunch "Sponsor"	59,061.37	收入 跆拳道班費 Taekwondo Air Conditioning Fee	168.00
高班學校合作活動計劃 Joint School Home-School Co-operation	5,909.84	支出 康樂 Barter	1,158.00
		銀行服務費 Bank Service Fee	240.00
		退款 Refund	5,895.69
		2023年9月1日戶口支票結餘 September 1, 2023 Cheque Account Balance	14,303.78
		截至2024年8月31日支票戶口結餘 As of August 31, 2024 Cheque Account Balance	5,727.21
		2023-2024年總收入 2023-2024 Total Income	163,522.00
		2023-2024年總支出 2023-2024 Total Expense	177,248.07

童趣滿校園  
A School of Childlike joy

